



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/80/Add.8/Corr.1
22 August 2000

ENGLISH
Original: ENGLISH AND FRENCH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

**Joint Meeting of the RID safety Committee and
the Working Party on the Transport
of Dangerous Goods**
(Sixty-eighth session,
Geneva, 13-24 March 2000)

REPORT OF THE SESSION
Held in Geneva from 13 to 24 March 2000

Corrigendum 1

Addendum 8

Chapter 6.7 of the restructured ADR

The following amendments apply to the English version of Chapter 6.7 of the restructured ADR (document TRANS/WP.15/AC.1/80/Add.8).

Page Paragraph

Page 2		Add a note under the title as follows: <i>"NOTE: For fixed tanks (tank-vehicles), demountable tanks and tank-containers and tank swap bodies, with shells made of metallic materials, and battery-vehicles and multiple element gas containers (MEGCs), see Chapter 6.8; for fibre-reinforced plastics tanks, see Chapter 6.9; for vacuum operated waste tanks, see Chapter 6.10."</i>
Page 2	6.7.2.1	Under the definition of "portable tank", replace "lifted onto a transport vehicle" with "loaded onto a transport vehicle"
Page 4	6.7.2.2.3	Replace "substances" with "substance(s)"
Page 5	6.7.2.2.7	Replace "substances" with "substance(s)"
Page 6	6.7.2.2.13 and 6.7.2.2.14	Replace "yield strength" with "yield stress" (4 times) and "proof strength" with "proof stress" (5 times)
Page 6	6.7.2.2.16	Amend the first sentence to read "... portable tank instruction indicated in Column (10) of table A of Chapter 3.2 and described in 4.2.4.2.6 or of table A of Chapter 3.2 and described in 4.2.4.3."
Page 6	6.7.2.3.2	Replace "applicable tank instruction" with "applicable portable tank instruction". Add at the end of the second sentence "and described in 4.2.4.3."
Page 6	6.7.2.3.3	Replace "yield strength" with "yield stress" and "proof strength" with "proof stress" (4 times)
Page 7	6.7.2.3.3.4	Replace "ISO 6892:1984" with "ISO 6892:1998"
Page 7	6.7.2.4.1 (c)	Amend to read "... portable tank instruction indicated in Column (10) of table A of Chapter 3.2 and described in 4.2.4.2.6 or of table A of Chapter 3.2 and described in 4.2.4.3."
Page 8	6.7.2.4.6	In the first sentence, replace "6.7.2.4.3" with "6.7.2.4.2"
Page 8	6.7.2.4.6 and 6.7.2.4.7	Amend the explanation of e_0 to read "... portable tank instruction indicated in Column (10) of table A of Chapter 3.2 and described in 4.2.4.2.6 or of table A of Chapter 3.2 and described in 4.2.4.3."
Page 10	6.7.2.6.4	Replace "6.7.2.6.3.1" with "6.7.2.6.3 (a)"
Page 11	6.7.2.8.3	Substitute "identified in Column (10)" with "indicated in Column (10)" and amend the 8 th line to read "..., pinholing, ..."
Page 14	6.7.2.12.2.3	In the title, replace "emergency vent capacity" with "required rate of discharge"

- Page 15 6.7.2.13.2 Replace "ISO 4126-1:1996" with "ISO 4126-1:1991"
- Page 18 6.7.2.19.5 In the last sentence, replace "procedures by the competent authority" with "procedures specified by the competent authority"
- Page 19 6.7.2.19.8 (a) Replace "the shell unsafe" with "the portable tank unsafe"
- Page 19 6.7.2.19.8 (b) Shall read as follows: "... defects, or any other conditions,..."
- Page 20 6.7.2.20.1 In the list of information, add "(see 6.7.1.2)" after "For Alternative Arrangements"
- Page 21 6.7.3.1 In the definition of "portable tank" replace "loaded and discharged" with "filled and discharged"
- The end of the definition of "shell" shall read "... or external structural equipment;"
- In the definition of "maximum allowable working pressure", under (b)(ii), read "... due to an increase..."
- Page 23 6.7.3.2.1 Replace "yield strength" with "yield stress"
- Page 23 6.7.3.2.5 Replace "gases" with "gas(es)"
- Page 24 6.7.3.2.10 and
6.7.3.2.11 Replace "yield strength" with "yield stress" (4 times) and "proof strength" with "proof stress" (5 times)
- Page 24 6.7.3.2.11 In the first sentence read "... the values according to national.", in the second sentence, "... when these greater values are.."
- Page 25 6.7.3.3.3 Replace "yield strength" with "yield stress" and "proof strength" with "proof stress" (4 times)
- Page 25 6.7.3.3.3.1 Amend the second sentence to read "... when these greater values are.."
- Page 25 6.7.3.3.3.4 Replace "ISO 6892:1984" with "ISO 6892:1998"
- Page 27 6.7.3.5.9 Amend the second and third sentences to read: "All stop-valves with a screwed spindle shall... For other stop-valves the position (open and closed)..."
- Page 27 6.7.3.5.13 Amend to read "valves and accessories."
- Page 29 6.7.3.8.1.1 Amend the definition of "C" to read "a constant which is derived from one of the following formulae as a function of the ratio k of specific heats"
- Page 30 6.7.3.9.2 Replace "ISO 4126-1:1996" with "ISO 4126-1:1991"
- Page 31 6.7.3.13.1 Replace "fabricated" with "constructed"
- Page 32 6.7.3.14.1 The second sentence shall read "This certificate shall attest that a portable tank.."

- Page 34 6.7.3.15.8 (b) Shall read as follows: "... defects, or any other conditions,..."
- Page 36 6.7.3.16.1 In the list of information, add "(see 6.7.1.2)" after "For Alternative Arrangements"
- Page 37 6.7.4.1 In the definition of "portable tank" replace "loaded and discharged" with "filled and discharged"
- Page 38 6.7.4.2.1 Replace "yield strength" with "yield stress"
- Page 40 6.7.4.2.13 and
6.7.4.2.14 Replace "yield strength" with "yield stress" (3 times) and "proof strength" with "proof stress" (4 times)
- Page 40 6.7.4.2.13 (b) Replace "... or, in case of austenitic steel..." with "... or, for austenitic steel..."
- Page 40 6.7.4.2.14 Amend the second sentence to read: ".. when these greater values are attested..."
- Page 40 and
page 41 6.7.4.3.3 Replace "yield strength" with "yield stress" and "proof strength" with "proof stress" (3 times)
- Page 41 6.7.4.3.3.4 Replace "ISO 6892:1984" with "ISO 6892:1998"
- Page 42 6.7.4.4.7 Amend the references in the first sentence to read as follows: "6.7.4.4.1 to 6.7.4.4.5"
- Page 43 6.7.4.6.1 Shall read "... fully open at a pressure equal to..."
- Page 44 6.7.4.8.2 Replace "ISO 4126-1:1996" with "ISO 4126-1:1991"
- Page 45 6.7.4.10.1 Amend the beginning to read as follows: "Each pressure-relief device inlet shall be..."
- Page 45 6.7.4.12.1 Amend the references in the second sentence to read as follows: "The forces specified in 6.7.4.2.12 and the safety factor specified in 6.7.4.2.13.."
- Page 46 6.7.4.13.1 Amend the 4th sentence to read: "... the materials of construction of the shell and jacket..."
- Page 48 6.7.4.14.9 Delete, in the first line, "of the portable tank"
- Page 49 6.7.4.15.1 In the list of information, add "(see 6.7.1.2)" after "For Alternative Arrangements"
- Page 50 6.7.4.15.1 Replace "The names, in full, of the gases for..." with "The name, in full, of the gas(es) for..."
-